

## Calentador eléctrico de refuerzo

Para el uso en cocinas y restaurantes comerciales para suministrar agua de subida desinfectante a 180°F

**La serie Expeditor de Hubbell está diseñada para ahorrarle tiempo y dinero. Son fáciles de instalar y mantener - no es necesario desmontar ningún componente para sustituir otro.**

- Tanque totalmente de acero inoxidable y con sello de construcción ASME Sección VIII
- Control electrónico avanzado de la temperatura con pantalla digital
- Sistema electrónico interno de detección de fugas
- Cortacircuitos reiniciables empaquetados en fábrica
- Válvula reductora de presión con bypass incorporada
- Elementos de tapón roscado con junta tórica
- Las dimensiones generales y los puntos de conexión son compatibles con otras marcas populares.
- Aislamiento de espuma de célula cerrada sin CFC/HCFC respetuoso con el medio ambiente que minimiza la pérdida de calor del tanque
- Diez (10) años de garantía para el tanque (no prorrateada)

### Aplicaciones

Restaurantes, escuelas, hospitales, casinos, clubs de campo, centros para eventos, centros penitenciarios, instalaciones de preparación de alimentos, y mucho más.



EXPEDITOR SERIES  
**13 / 16 / 116**

### Un calentador de refuerzo de mayor duración

Los modelos J de la serie Expeditor de Hubbell utilizan un tanque de acero inoxidable de alta resistencia diseñado, construido y estampado según ASME Sección VIII que no requiere un revestimiento interno del tanque. Todos los calentadores de refuerzo de la serie Expeditor de Hubbell están equipados con un controlador electrónico de temperatura con pantalla digital para proporcionar un funcionamiento preciso, fiable y energéticamente eficiente, simplificando al mismo tiempo las tareas de mantenimiento. El aislamiento de espuma de célula cerrada mejora la eficiencia y reduce el coste de funcionamiento.

Los calentadores de Hubbell son la elección correcta para sus aplicaciones de servicios alimentarios. Nuestros calentadores están diseñados, concebidos y fabricados para ofrecer fiabilidad y longevidad, junto con una asistencia y un servicio inigualables.

**Consiga un calentador de refuerzo de los expertos en calentadores de refuerzo.**



## ¿Por qué instalar un calentador de agua de Hubbell?

### Mayor longevidad

El tanque de acero inoxidable está diseñado, construido y sellado en estricta conformidad con la Sección VIII de ASME.

### Menores costes de operación

El aislamiento de espuma de célula cerrada sin CFC/HCFC, respetuoso con el medio ambiente, minimiza la pérdida de calor en espera. Nuestro aislamiento de alta calidad es mejor para reducir la pérdida de calor que el aislamiento de fibra de vidrio de otras marcas.

### Reducción de los costes de servicio y mantenimiento

- Todos los componentes son desmontables sin alterar ningún otro componente.
- La pantalla digital proporciona la temperatura exacta (no es necesario calibrarla), también la indicación visual de error.
- Los elementos calefactores y la sonda de detección son del tipo de rosca recta de tornillo que utilizan una junta tórica para minimizar las fugas comunes con las juntas planas y las conexiones NPT.



Todas las funciones de detección están integradas en UNA sonda que puede sustituirse sin vaciar el tanque

El exterior de acero inoxidable cepillado aumenta la duración de vida y tiene un diseño atractivo



El módulo de control electrónico integra todas las funciones de control en un solo componente

Contactor magnético

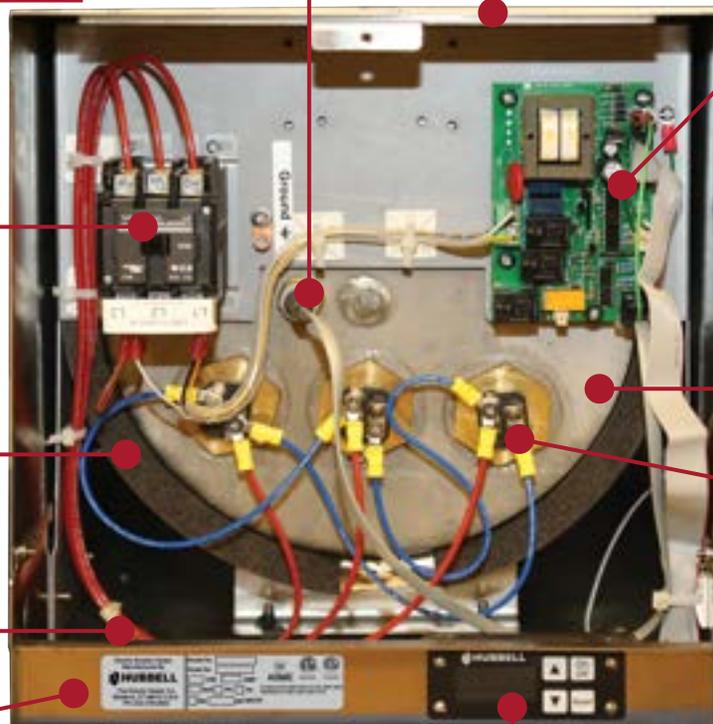
El aislamiento de espuma de célula cerrada reduce los costes de operación

Conexión eléctrica de un solo punto

El sistema de detección de fugas notifica al usuario si se detecta agua dentro de la zona de control

Tanque de acero inoxidable estampado ASME para mayor duración de vida

Los tapones roscados simplifican el servicio



La pantalla digital muestra el punto de ajuste y las condiciones de fallo. Los controles del operador son fácilmente accesibles, incluyendo ON/OFF, reset y ajuste de temperatura

Toda la información está sujeta a cambios sin previo aviso. Consulte con la fábrica para obtener los planos de presentación.

**Tabla de selección de KW de 3 galones**

KW	Número de modelo completo por voltaje y fase								Consumo de amperios por voltaje y fase							
	Voltajes monofásicos				Voltajes trifásicos				Voltajes monofásicos				Voltajes trifásicos			
	120	208	240	480	208	240	480	600	120	208	240	208	240	480	600	
2.9	J32.9A	—	—	—	—	—	—	—	24	—	—	—	—	—	—	
5.7	J35.7A	—	—	—	—	—	—	—	38	—	—	—	—	—	—	
9.9	—	J39.9RS	—	—	J39.9R	—	—	—	—	48	—	28	—	—	—	
10.4	—	J310.4RS	—	—	J310.4R	—	—	—	—	50	—	29	—	—	—	
11.4	—	—	J311.4S	—	—	J311.4T	J311.4T4	J311.4T6	—	—	48	—	27	14	11	

**Tabla de selección de KW de 6 galones**

KW	Número de modelo completo por voltaje y fase								Consumo de amperios por voltaje y fase							
	Voltajes monofásicos				Voltajes trifásicos				Voltajes monofásicos				Voltajes trifásicos			
	120	208	240	480	208	240	480	600	120	208	240	208	240	480	600	
1	J61A	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—	—	
1.5	J61.5A	—	—	—	—	—	—	—	13	—	—	—	—	—	—	
2	J62A	—	—	—	—	—	—	—	17	—	—	—	—	—	—	
3	J63A	—	—	—	—	—	—	—	25	—	—	—	—	—	—	
4	—	J64RS	J64S	J64T4S	—	—	—	—	—	19	17	—	—	—	—	
5	—	J65RS	J65S	J65T4S	—	—	—	—	—	24	21	—	—	—	—	
6	—	J66RS	J66S	—	J66R	J66T	J66T4	J66T6	—	29	25	17	14	7	6	
7	—	J67RS	J67S	—	J67R	J67T	J67T4	J67T6	—	34	29	19	17	8	7	
9	—	J69RS	J69S	—	J69R	J69T	J69T4	J69T6	—	43	38	25	22	11	9	
10.5	—	J610RS	J610S	—	J610R	J610T	J610T4	J610T6	—	50	44	29	25	13	10	
12	—	J612RS	J612S	—	J612R	J612T	J612T4	J612T6	—	58	50	33	29	14	12	
13.5	—	J613RS	J613S	—	J613R	J613T	J613T4	J613T6	—	65	56	38	33	16	13	
15	—	J615RS	J615S	—	J615R	J615T	J615T4	J615T6	—	72	63	42	36	18	14	
18	—	J618RS	J618S	—	J618R	J618T	J618T4	J618T6	—	87	75	50	43	22	17	
24	—	J624RS	J624S	—	J624R	J624T	J624T4	J624T6	—	115	100	67	58	29	23	
27	—	J627RS	J627S	—	J627R	J627T	J627T4	J627T6	—	130	113	75	65	33	26	
30	—	J630RS	J630S	—	J630R	J630T	J630T4	J630T6	—	144	125	83	72	36	29	
36	—	J636RS	J636S	—	J636R	J636T	J636T4	J636T6	—	173	150	100	87	43	35	
39	—	J639RS	J639S	—	J639R	J639T	J639T4	J639T6	—	188	163	108	94	47	38	
40.5	—	J640RS	J640S	—	J640R	J640T	J640T4	J640T6	—	195	169	113	98	49	39	
45	—	—	J645S	—	J645R	J645T	J645T4	J645T6	—	—	188	125	108	54	43	
54	—	—	—	—	J654R	J654T	J654T4	J654T6	—	—	—	150	130	65	52	
58.5	—	—	—	—	J658R	J658T	J658T4	J658T6	—	—	—	163	141	70	56	

**Notes:**

1. Los modelos de 6, 7 y 9KW en 208 y 240 voltios se pueden convertir en campo de 1 fase a 3 fases o de 3 fases a 1 fase.
2. Todas las unidades trifásicas vienen cableadas de fábrica como unidad trifásica equilibrada.
3. Los modelos J también están disponibles en 380, 440 y 575 voltios. Consulte con la fábrica para la selección exacta de KW en estos voltajes.

Toda la información está sujeta a cambios sin previo aviso. Consulte con la fábrica para obtener los planos de presentación.

**Tabla de selección de KW de 16 galones (con entrada/salida de 3/4)**

KW	Número de modelo completo por voltaje y fase								Consumo de amperios por voltaje y fase							
	Voltajes monofásicos				Voltajes trifásicos				Voltajes monofásicos			3 Phase Voltages				
	120	208	240	480	208	240	480	600	120	208	240	208	240	480	600	
1	J161A	—	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—	—	—	
1.5	J161.5A	—	—	—	—	—	—	—	13	—	—	—	—	—	—	
2	J162A	—	—	—	—	—	—	—	17	—	—	—	—	—	—	
3	J163A	—	—	—	—	—	—	—	25	—	—	—	—	—	—	
4	—	J164RS	J164S	J164T4S	—	—	—	—	—	19	17	—	—	—	—	
5	—	J165RS	J165S	J165T4S	—	—	—	—	—	24	21	—	—	—	—	
6	—	J166RS	J166S	—	J166R	J166T	J166T4	J166T6	—	29	25	17	14	7	6	
7	—	J167RS	J167S	—	J167R	J167T	J167T4	J167T6	—	34	29	19	17	8	7	
9	—	J169RS	J169S	—	J169R	J169T	J169T4	J169T6	—	43	38	25	22	11	9	
10.5	—	J1610RS	J1610S	—	J1610R	J1610T	J1610T4	J1610T6	—	50	44	29	25	13	10	
12	—	J1612RS	J1612S	—	J1612R	J1612T	J1612T4	J1612T6	—	58	50	33	29	14	12	
13.5	—	J1613RS	J1613S	—	J1613R	J1613T	J1613T4	J1613T6	—	65	56	38	33	16	13	
15	—	J1615RS	J1615S	—	J1615R	J1615T	J1615T4	J1615T6	—	72	63	42	36	18	14	
18	—	J1618RS	J1618S	—	J1618R	J1618T	J1618T4	J1618T6	—	87	75	50	43	22	17	
24	—	J1624RS	J1624S	—	J1624R	J1624T	J1624T4	J1624T6	—	115	100	67	58	29	23	
27	—	J1627RS	J1627S	—	J1627R	J1627T	J1627T4	J1627T6	—	130	113	75	65	33	26	
30	—	J1630RS	J1630S	—	J1630R	J1630T	J1630T4	J1630T6	—	144	125	83	72	36	29	
36	—	J1636RS	J1636S	—	J1636R	J1636T	J1636T4	J1636T6	—	173	150	100	87	43	35	
39	—	J1639RS	J1639S	—	J1639R	J1639T	J1639T4	J1639T6	—	188	163	108	94	47	38	
40.5	—	J1640RS	J1640S	—	J1640R	J1640T	J1640T4	J1640T6	—	195	169	113	98	49	39	
45	—	—	J1645S	—	J1645R	J1645T	J1645T4	J1645T6	—	—	188	125	108	54	43	
54	—	—	—	—	J1654R	J1654T	J1654T4	J1654T6	—	—	—	150	130	65	52	
58.5	—	—	—	—	J1658R	J1658T	J1658T4	J1658T6	—	—	—	163	141	70	56	

**Tabla de selección de KW de 16 galones (con entrada/salida de 1-1/2 pulg.)**

KW	Número de modelo completo por voltaje y fase								Consumo de amperios por voltaje y fase							
	Voltajes monofásicos				Voltajes trifásicos				Voltajes monofásicos			3 Phase Voltages				
	120	208	240	480	208	240	480	600	120	208	240	208	240	480	600	
64	—	—	—	—	J1664R	—	—	—	—	—	—	178	—	—	—	
68	—	—	—	—	—	J1668T	J1668T4	J1668T6	—	—	—	—	164	82	66	
81	—	—	—	—	J1681R	J1681T	J1681T4	—	—	—	—	225	195	98	—	
86	—	—	—	—	J1686R	—	—	J1686T6	—	—	—	239	—	—	83	
88	—	—	—	—	—	J1688T	J1688T4	—	—	—	—	—	212	106	—	

Toda la información está sujeta a cambios sin previo aviso. Consulte con la fábrica para obtener los planos de presentación.

## Formula de dimensionamiento del calentador de refuerzo

**VARIABLES NECESARIAS:**

**A.** Consumo de agua en GPH \_\_\_\_\_

**B.** Temperatura del suministro de agua en F \_\_\_\_\_

**C.** Temperatura deseada del agua en F \_\_\_\_\_

**D.** Calcule el aumento de temperatura restando C-B en F \_\_\_\_\_

**FORMULA PARA DETERMINAR KW:** \_\_\_\_\_ GPH x \_\_\_\_\_ °F ΔT x 0.00244 = \_\_\_\_\_ KW

### Índices de recuperación 1-58.5 KW

Rating KW	Tasa de recuperación en GPH a un aumento de temperatura en F							
	20°F ΔT	30°F ΔT	40°F ΔT	60°F ΔT	70°F ΔT	80°F ΔT	110°F ΔT	140°F ΔT
1	20	14	10	7	6	5	4	3
1.5	31	20	15	10	9	8	6	4
2	41	27	20	14	12	10	7	6
3	61	41	31	20	18	15	11	9
4	82	55	41	27	23	20	15	12
5	102	68	51	34	29	26	19	15
6	123	82	61	41	35	31	22	18
7	143	96	72	48	41	36	26	20
9	184	123	92	61	53	46	33	26
10.5	215	143	107	72	61	54	39	31
12	246	164	123	82	70	61	45	35
13.5	276	184	138	92	79	69	50	39
15	307	205	154	102	88	77	56	44
18	368	246	184	123	105	92	67	53
24	491	328	246	164	140	123	89	70
27	553	368	276	184	158	138	100	79
30	614	409	307	205	175	154	112	88
36	737	491	368	246	211	184	134	105
39	798	532	399	266	228	200	145	114
40.5	829	553	415	276	237	207	151	118
45	921	614	461	307	263	230	167	132
54	1105	737	553	368	316	276	201	158
58.5	1198	798	599	399	342	299	218	171

Toda la información está sujeta a cambios sin previo aviso. Consulte con la fábrica para obtener los planos de presentación.

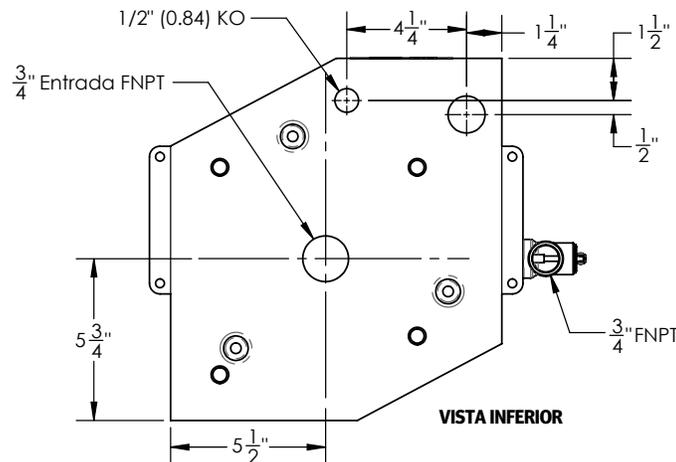
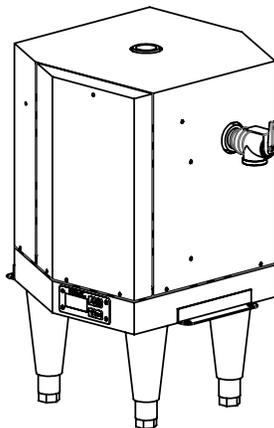
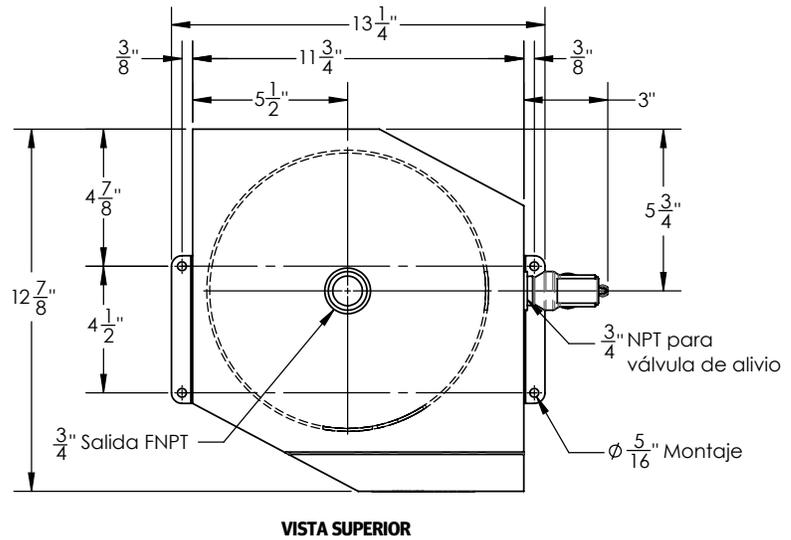
## Índices de recuperación 64-88 KW

Rating KW	Tasa de recuperación en GPH a un aumento de temperatura en F							
	20°F ΔT	30°F ΔT	40°F ΔT	60°F ΔT	70°F ΔT	80°F ΔT	110°F ΔT	140°F ΔT
64	1310	873	655	437	374	328	238	187
68	1392	928	696	464	398	348	253	199
81	1658	1105	829	553	474	415	301	237
86	1761	1174	880	587	503	440	320	252
88	1802	1201	901	601	515	450	328	257

## Dimensiones del modelo J3



Peso del envío: 46 libras  
 Nota: Se muestra con patas opcionales

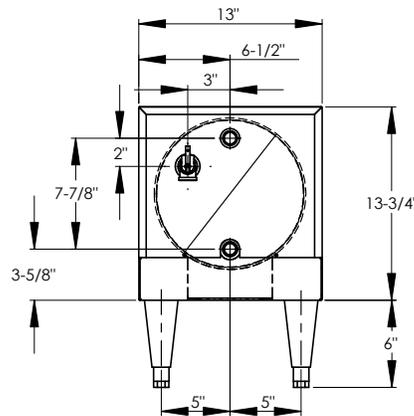


Toda la información está sujeta a cambios sin previo aviso. Consulte con la fábrica para obtener los planos de presentación.

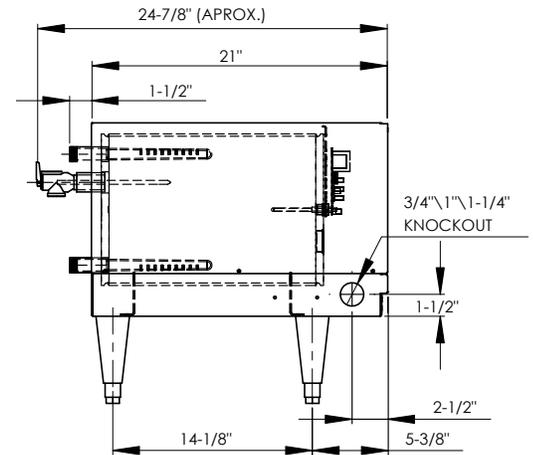
## Dimensiones del modelo J6 (18KW y menos)



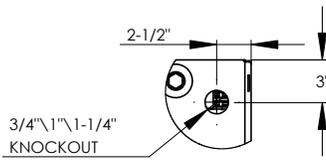
Peso del envío: 95 libras



VISTA POSTERIOR



VISTA LATERAL IZQUIERDA

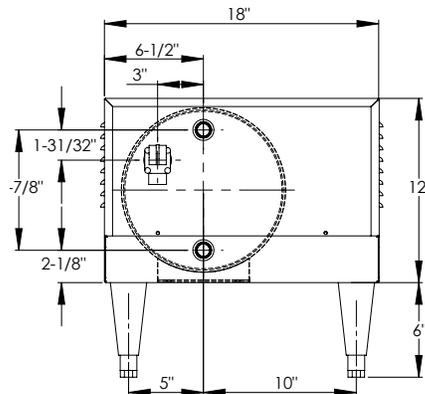


VISTA INFERIOR

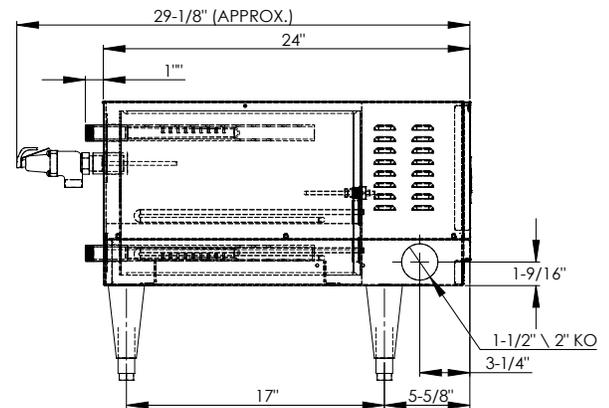
## Dimensiones del modelo J6 (24KW y más)



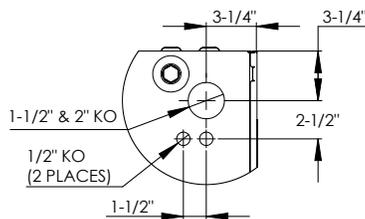
Peso del envío: 110 libras



BACK VIEW



LEFT SIDE VIEW



BOTTOM VIEW

Toda la información está sujeta a cambios sin previo aviso. Consulte con la fábrica para obtener los planos de presentación.

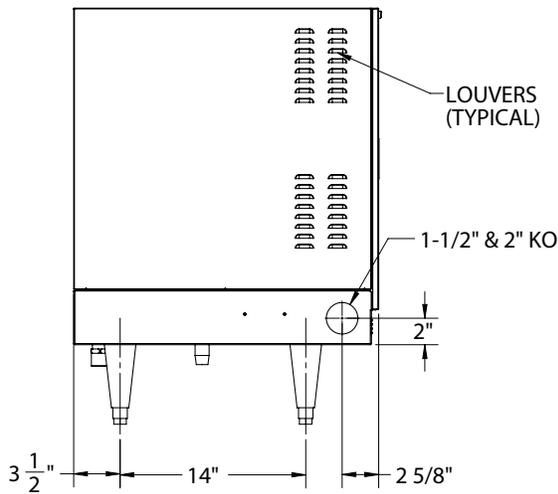
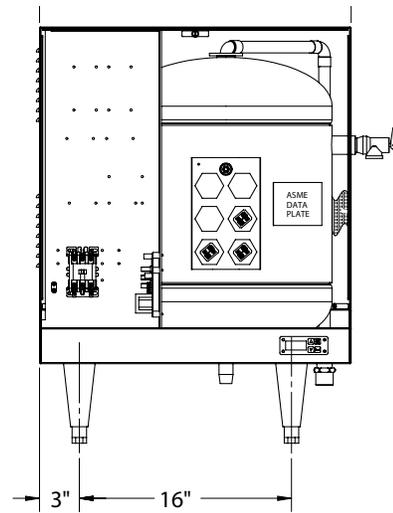
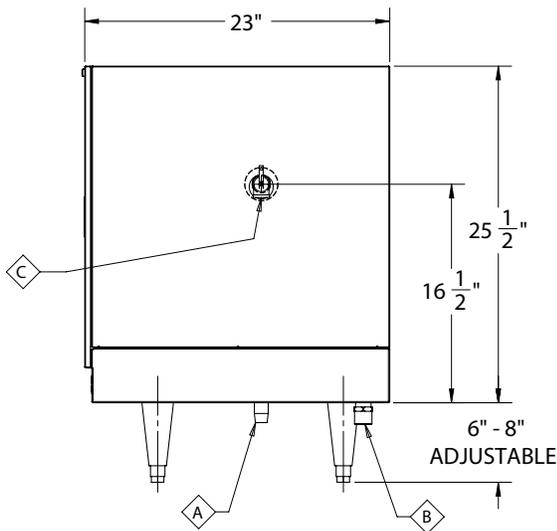
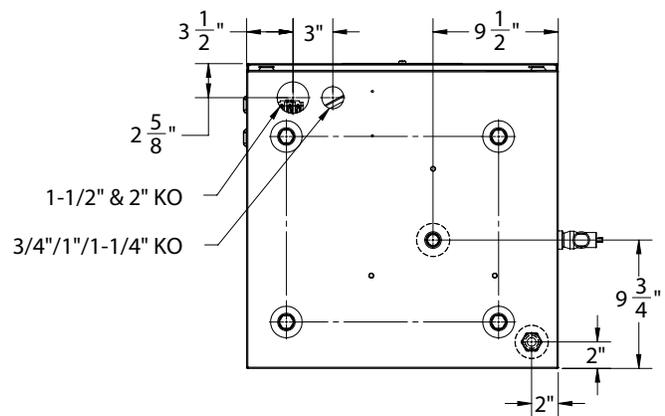
## Ejemplo de dimensiones del modelo J16


**Nota:**

El tamaño de entrada/salida para J16 1-58.5 KW es 3/4 pulg.

El tamaño de entrada/salida para J16 64-88 KW es 1-1/2 pulg.

Peso del envío: 160 libras,  
para KW superiores (64-88) 195 libras

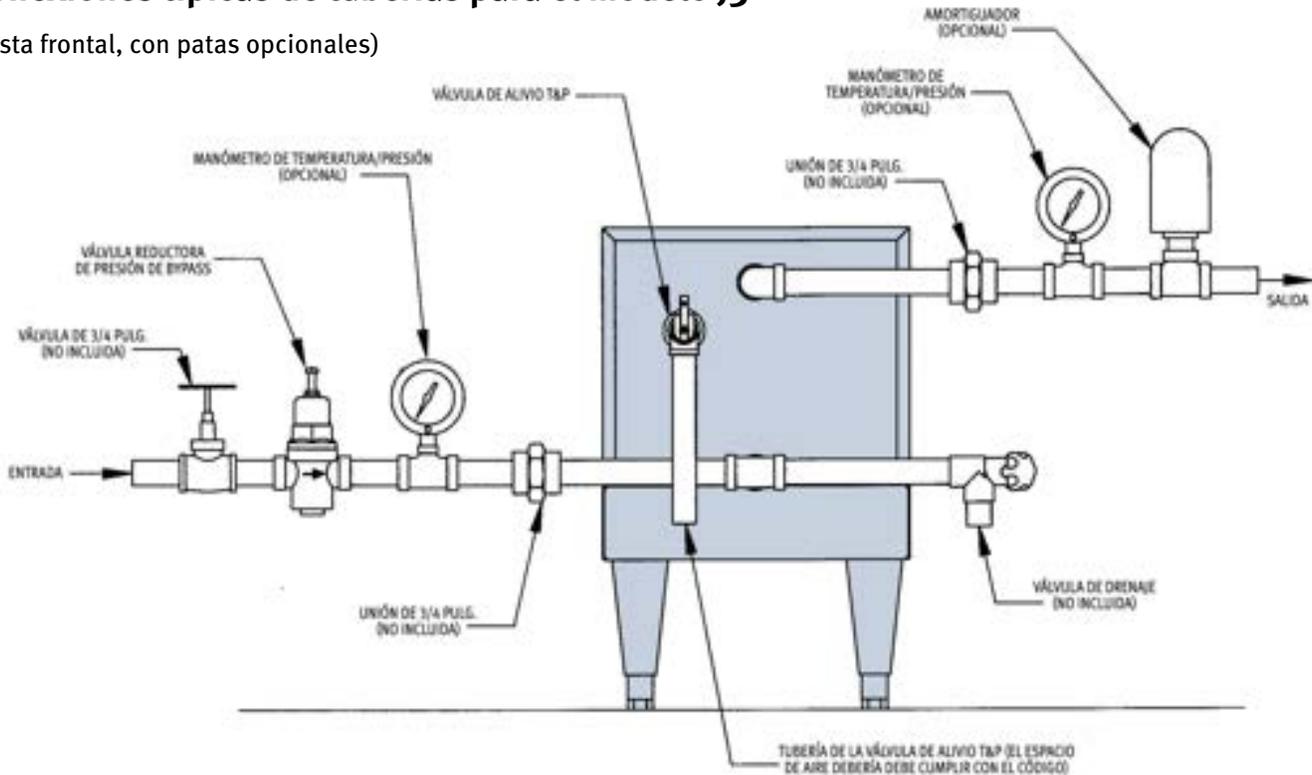

**VISTA LATERAL IZQUIERDA**

**VISTA FRONTAL (CON LA CUBIERTA RETIRADA)**

**VISTA LATERAL DERECHA**

**VISTA INFERIOR**

Toda la información está sujeta a cambios sin previo aviso. Consulte con la fábrica para obtener los planos de presentación.

## Diagramas de instalaciones típicas

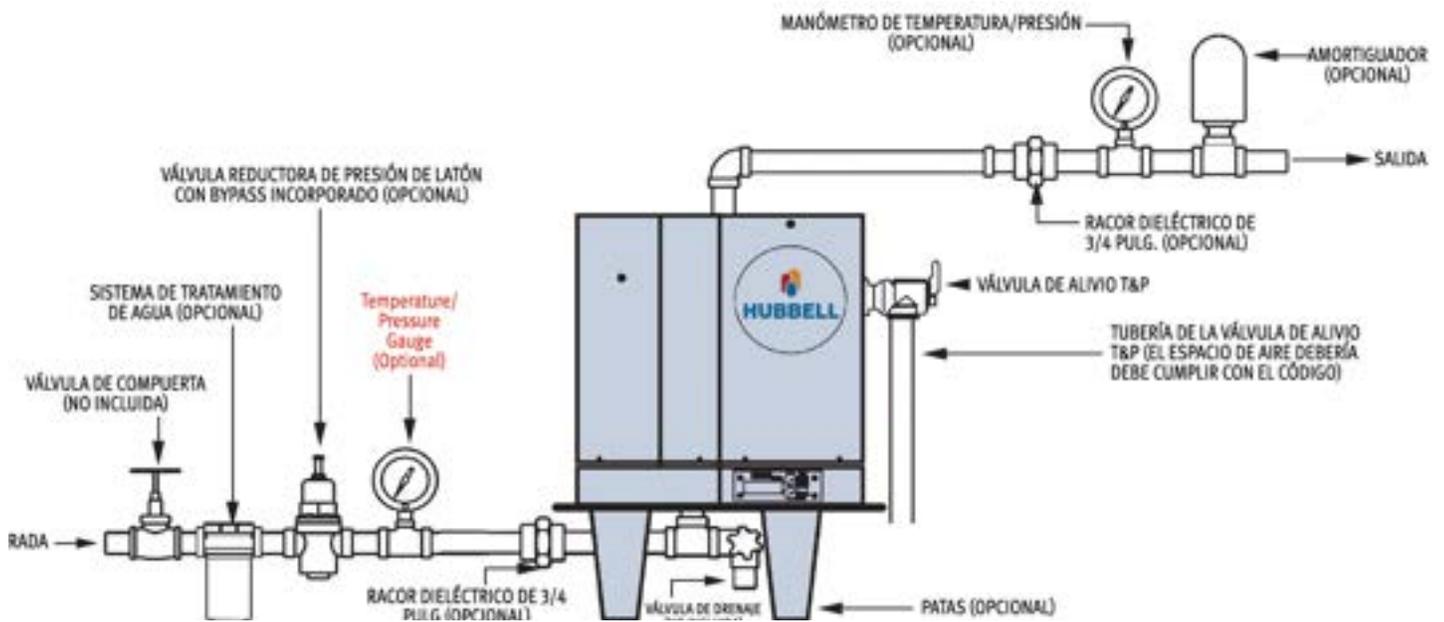
### Conexiones típicas de tuberías para el modelo J3

(Vista frontal, con patas opcionales)



### Conexiones típicas de tuberías para el modelo J6

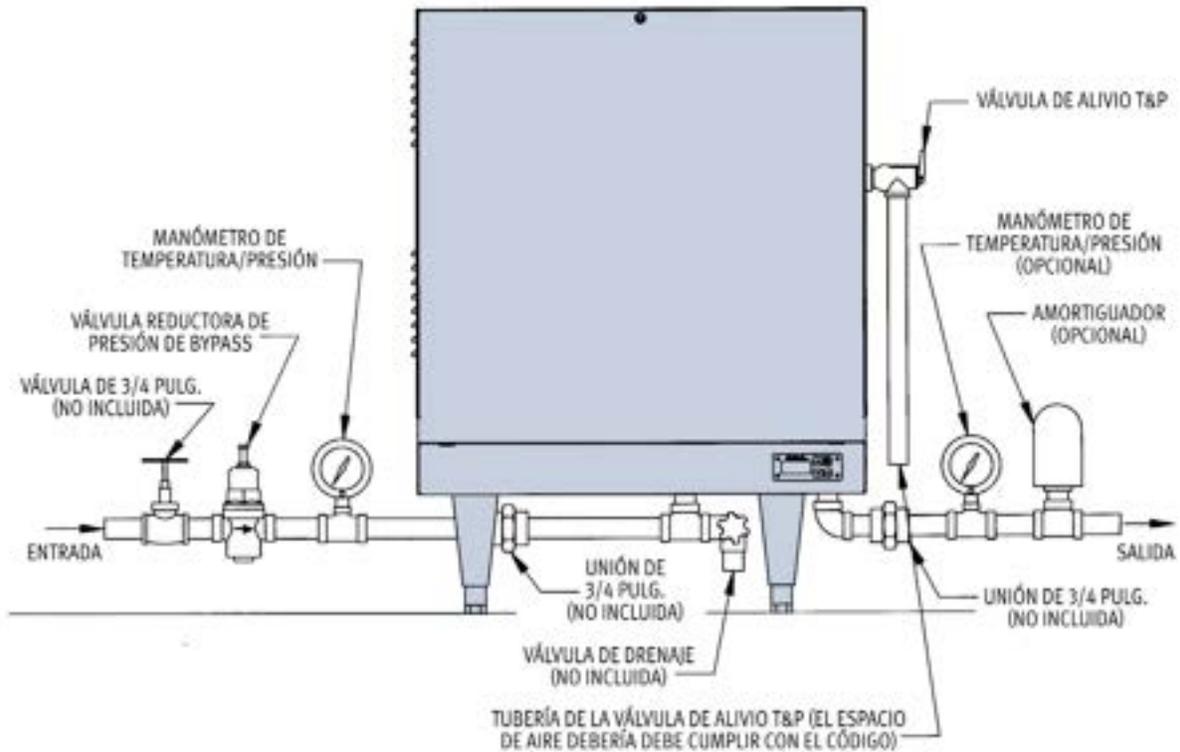
(Vista trasera)



Toda la información está sujeta a cambios sin previo aviso. Consulte con la fábrica para obtener los planos de presentación.

## Conexiones típicas de tuberías para el modelo J16

Vista frontal



### Notas sobre plomería:

1. Se recomienda instalar uniones dieléctricas en las tuberías de entrada y salida para evitar la electrólisis.
2. No se puede instalar ninguna válvula de retención en la línea de suministro al calentador de refuerzo.
3. Todas las válvulas de cierre deben ser de compuerta o de bola, no de globo.
4. La válvula reductora de presión con bypass incorporado es ajustable de 25-75 psi.
5. Para minimizar la pérdida de calor y maximizar la eficiencia, las tuberías de agua caliente deben estar aisladas.



## Características estándar

- Válvula de alivio T&P
- Válvula reductora de presión con bypass incorporado
- Juego de patas de plástico aprobadas por NSF
- Combinación de manómetro de temperatura y presión
- Cortacircuitos reiniciables (en unidades de más de 120 amp.)

## Equipaje opcional

**Nota:** Los equipos opcionales deben indicarse en el pliego de condiciones, utilice los códigos siguientes.

### Programador

**C51 Panel de control remoto:** Este dispositivo le permite instalar el calentador de agua en un lugar y tener un control total del mismo (ON/OFF, ajuste de temperatura, reinicio e indicación de temperatura) desde otro lugar (200 pies como máximo). El panel de control remoto mide 5" x 2" x 3" y tiene clasificación NEMA 4.

**C53 Enclavamiento de baja temperatura:** Este dispositivo está integrado en el booster y supervisa la temperatura del agua y dispara un relé SPDT cuando la temperatura del agua descende por debajo de un punto establecido (150-180 F), evitando así que se active el aclarado final.

**C54 Adaptador de alarma remoto:** Este dispositivo se instala en el controlador Hubbell y proporciona capacidad de alarma remota para indicar una condición de fallo de reinicio. Común/N.O./N.C. 220 VDC, 250 VAC, 2 amperios máx.

### C58 Adaptador de enclavamiento del calentador de 24 voltios:

Un adaptador de enchufe opcional que interbloquea el calentador mediante una señal de 24 voltios a través del conector J1 de la placa de control (estándar en el J3).

### General

**G49 Paquete a prueba de manipulaciones:** Para prisiones y otras instalaciones seguras, hay disponible un paquete a prueba de manipulaciones con todos los herrajes de tipo a prueba de manipulaciones. Incluye patas de plástico estándar a menos que se especifique lo contrario.

**Voltajes alternativos:** Los calentadores de Hubbell están disponibles en voltajes alternativos, incluyendo 380, 415, 440 y 575 voltios. Póngase en contacto con la fábrica para la selección de KW.

## Accesorios disponibles

**Soportes de deslizamiento:** Disponibles únicamente para el modelo J6, estos soportes permiten montar el calentador de refuerzo debajo de un mueble. Consulte el diagrama del soporte deslizante a continuación para obtener más detalles. **Nº de pieza: SLIDE BRACKETS**

**Amortiguador:** Reduzca las presiones dañinas resultantes del cierre rápido de las electroválvulas del lavavajillas mediante la instalación de un amortiguador entre el calentador de refuerzo y el lavavajillas. **Nº de pieza: SHOCK ABSORBER**

**Funda protectora:** Mantenga su booster libre de suciedad, residuos, productos químicos y agua excesiva con esta cubierta protectora de forma extraíble. Los cierres de velcro facilitan su instalación y su extracción cuando es necesario realizar tareas de mantenimiento. Las ventanas transparentes permiten la visibilidad de la pantalla digital del calentador de refuerzo Hubbell.

**J6, 3 Tapa protectora de plástico para elementos (1 a 18 KW)**  
**Nº de pieza: J6-3 SHROUD**

**J6, 6 Tapa protectora de plástico para elementos (24 a 58.5 KW)**  
**Nº de pieza: J6-6 SHROUD**

**J16 Tapa protectora de plástico para elementos**  
**Nº de pieza: J16 SHROUD**

**Patatas alternativas:** con base embreada para montaje en el suelo

**Patatas niqueladas** (Precio por unidad, se requieren 4)  
**Nº de pieza: AE61-4002-C**

**Patatas ajustables de acero inoxidable** (Precio por unidad, se requieren 4) **Nº de pieza: A50-5048-C**

**Patatas de montaje en el suelo de acero inoxidable**  
(Precio por unidad, se requieren 4) **Nº de pieza: A50-9939-C**

**Sistema de tratamiento del agua:** Proporciona una prevención de incrustaciones minerales y un control de la corrosión superiores mediante la alimentación de una mezcla especial de compuestos de control de incrustaciones en la corriente de agua caliente antes del calentador de refuerzo. El sistema en línea incluye una carcasa de cartucho transparente que permite al operador ver el cartucho y determinar cuándo es necesario sustituirlo sin necesidad de abrir el sistema. **Nº de pieza: HBW-CLEAR**

**Válvula reductora de presión de bronce:** con bypass incorporado  
**Nº de pieza: N45BU**

**Unión dieléctrica, 3/4 pulg.:**  
**Nº de pieza: DIELECTRIC UNION**

Toda la información está sujeta a cambios sin previo aviso. Consulte con la fábrica para obtener los planos de presentación.



**HUBBELL**

a nudyne company



## Inventario completo listo para su envío

Los calentadores de refuerzo de la marca Hubbell Expeditor, están listos para ser enviados el mismo día cuando el pedido es recibido por la fábrica antes de las 12:00pm EST.

800.647.3165  
info@boosterheaters.com  
boosterheaters.com

45 Seymour Street, P.O. Box 288, Stratford, CT 06615



H1013-B-20250603